

# La Survivance

Vol. XI — No 10  
ABONNEMENT ANNUEL  
Canada: \$2 — Etats-Unis: \$2.50 — Europe: \$3

HEBDOMADAIRE  
"La Voix des Canadiens-français de l'Alberta"  
MERCREDI, 21 DECEMBRE, 1938

REDACTION ET ADMINISTRATION  
10010-109ème rue, tél: 24702  
EDMONTON, ALBERTA, CANADA

## Joyeux Noël à tous nos Abonnés

### Billet

#### Entre nous autres

Mes frères,

Ce jour-là, c'était grande fête à Bethlehem. Il y avait de la lumière et de la musique partout. C'est que l'empereur de ce temps là, un certain César Auguste, avait décidé de faire le recensement de ses sujets. Dans les maisons et les hôtels, on mangeait et on dansait. Il y avait place et manivelle pour tout le monde excepté pour le Roi du Ciel, car il était là, lui aussi, Saint Joseph et la sainte Vierge venaient d'arriver au pas lent de l'âne qui portait Marie. Mais il n'y a pas de place pour eux. Une à une les lumières s'éteignent. Ils ont déjà frappé à plusieurs portes, mais... Dans la rue, plus personne, plus rien que la neige qui tombe implacable et lente. Là-bas, au bout de la rue, plus rien qu'un point lumineux, rue de lumière qui passe sous la porte de l'Étable. Les saints voyageurs treuillent péniblement et s'arrêtent frapper: c'est tellement inutile. L'hôteleur bouvre à juste! on l'ouvre la porte et les a chassés comme des gueux, d'un geste de sa serriette, et vite, il a éteint la lumière, de peur qu'ils ne viennent. "Et les siens ne l'ont pas reçu!" Rien des fois, la Ste Vierge a du redire à saint Jean cette histoire qu'il nous a racontée dans son crâne: "Les ténédres ne l'ont pas compris et les siens ne l'ont pas reçu."

Alors, l'Enfant-Jésus s'en fut maître dans une étable, comme le dernier des gueux. Mais, près de là, il y avait des bergers. Les bergers, mes frères, sont des êtres très doux et très simples. La nuit, en gardant leurs troupeaux, ils songaient à tout: aux choses, aux hommes et à Dieu, à Dieu qui leur apparaît soit comme le Pasteur des étoiles. Les bergers étaient pauvres, mes frères, mais pas de ceux-là qui sont méchants! Ils se disaient que, puisque ce n'est pas l'homme qui fit le monde, ce n'est pas l'homme qui le transforme. Leur cœur était simple, rien n'y arrivait. Leurs jours étaient tellement purs, qu'un soir ils étaient tout étonnés de se trouver vieux. Mais ils croquaient et ils priaient. Les riches peuvent croire que tout est accompli, les sages que tout est expliqué, mais les pauvres s'attachent à tout, c'est-à-dire à Dieu. Les bergers ont entendu parler de cette jeune fille de Judée qui avait prophétisé que le grand jour s'en venait. Le jour où les pauvres auraient leur tour: on les avait entendus. Si c'était la Messie... Sans trop oser y croire, ils en parlaient tout bas, de peur que la nuit même ne les entende. Mais voilà, mes frères, que dans les ténédres, il s'est fait un peu de lumière. Un ange apparaît, qui leur dit des choses incroyables. "Il est là, il est là tout près, couché dans une étable, sur un peu de paille."

Alors, ils partent sans plus rien écouter, les jeunes en avant courant de toutes leurs forces, les vieux portant et pestant tout seuls, les ânes s'en allant de loin en jurant peut-être bien (Suite à la page 3)



### "Paix aux hommes de bonne volonté"

"La Survivance" ne saurait formuler de souhaits mieux choisis pour ses lecteurs que ceux-là même que chantaient les anges dans la nuit du premier Noël: la Paix! "la paix aux hommes de bonne volonté!"

En ce temps-là, comme aujourd'hui d'ailleurs, le monde était troublé, les cœurs étaient bouleversés. Semant la haine et la discorde, l'orgueil, l'envie et la cupidité des hommes avaient chassé la paix et le bonheur du sein des nations. Seuls, ignorant tout du monde lointain et de ses plaisirs, seuls les bergers, gardiens des bêtes, hommes simples et charitables, désiraient d'un grand désir la venue du Sauveur pour le rétablissement de la paix.

Et voici qu'au milieu d'une nuit froide de décembre ils sont touchés par la lumière, ébranlés par les paroles de l'ange: "Gloria in excelsis Deo, et in terra, pax hominibus bonae voluntatis." Gloire à Dieu au plus haut des Cieux. Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.

L'ange avait choisi les bergers, hommes simples et sincères, hommes de bonne volonté pour annoncer la bonne nouvelle.

Aujourd'hui encore, l'univers est troublé, les cœurs sont inquiets. Soulevés les uns contre les autres, les hommes ont grand-peine à distinguer la voix de l'ange.

A maintes reprises déjà, "le vieillard du Vatican", le Pape, parlant au nom de Celui qui

l'a envoyé, a fait appel "aux hommes de bonne volonté."

Un moment, peut-être mûs par la crainte, les hommes ont répondu et ont élevé leur cœur vers Dieu. Ils retournent un à un à leurs plaisirs.

Effet de sa miséricordieuse bonté et de son inlassable patience, demeurant encore, l'ange du Ciel chantera: "Gloire à Dieu au plus haut des Cieux. Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté."

Il faut que nous en soyons tous! La bonne volonté, c'est l'intention droite, la ferme résolution de bien faire, le courage de vivre sa foi, partout et toujours.

La paix, la paix au dedans de soi, la paix dans la famille, la paix dans la société est promise "aux hommes de bonne volonté", à ceux-là qui attachent leur intelligence à la Vérité, leur volonté au Bien et leur cœur au Bon, c'est-à-dire à Dieu. Lui seul est infiniment bon.

Peut Paul disait à maman de bien nettoyer la cheminée afin de laisser passer le Père Noël avec son sac de jouets.

La Conscience nous avertit de bien purifier notre cœur afin de recevoir Jésus, le vrai Noël celui-là, qui apporte la Paix et le Bonheur à tous ceux qui les désirent sincèrement.

C'est ce Joyeux Noël que "La Survivance" souhaite à tous ses lecteurs, annonceurs, correspondants et amis.

Jehan CHARLES

### L'enfant Jésus est très froissé

C'était juste il y a un an... la veille de Noël.

La petite main dans la main, Jean et Odette revenaient de la classe du lycée, l'un remorquant l'autre.

Jean, neuf ans... sa soeur, presque huit.

À la maison, il y eut les questions rituelles. La maman: "Vous n'avez pas eu froid...?" Le papa — un avocat: "Quelles notes?"

Or, à part un coup de pied sous la table, et une vieille sucette finie en contrebande, les notes avaient été bonnes.

— Alors, conclut le père... vous pourrez mettre vos souliers dans la cheminée, le petit Jésus vous enverra probablement quelque chose!

La petite fille battit des mains. Elle était encore à l'âge aux yeux clairs, où l'on voit les paroles de papa et de maman.

Le garçon, lui, se mit à rire... non pas du rire franc et joyeux de la jeunesse, mais de ce rire, brusque comme un haussement d'épaules, et qu'on apprend auprès des camarades, pas les meilleurs.

— Tu ne crois pas que l'Enfant Jésus puisse t'envoyer quelque chose...?

L'enfant fit un signe de dénégation.

— Vraiment... tu ne le crois pas...? insiste le père.

— L'Enfant Jésus...? Je le connais!... Il s'appelle le Louvre... le Bon Marché... Faut plus m'en faire "accroire", à moi. J'ai neuf ans! — Je vais au lycée!...

Et le gosse se redressait... se redressait!... déjà conscient et organisé.

— C'est entendu... On ne t'en fera plus "accroire", comme tu dis si mal. Ce n'est donc pas la peine de mettre tes souliers dans la cheminée...

Mais Jean les apporta tout de même, et les plus grands, en se disant que, la nuit de Noël, les souliers ont horreur du vide et que peut-être, malgré son scepticisme il "gratterait" quelque chose...?

Odette brossa gentiment ses petites pantoufles, et les plaça dans la cheminée, avec symétrie et piété.

Jean jeta ses souliers comme une concession et avec un vilain mot: — Quelle blague!... Je te répète: c'est le Louvre... le Bon Marché... à moins que ce soit la Sa...

maritime... Ça m'est bien égal, pourvu que j'aie une locomotive ou un stylo...

Puis, chacun s'en fut coucher. Odette s'endormit très vite, comme un oiseau, après avoir dit sa prière.

Mais Jean, convaincu que l'Enfant Jésus n'avait rien à voir avec la locomotive dernier modèle qu'il avait réclamée, se leva une fois, deux fois, trois, et, sur la pointe des pieds, pour ne pas faire crier une certaine lame de plancher, il alla inspecter la situation.

Elle restait sans changement. Les quatre souliers étaient sur le pied d'égalité.

Les petites pantoufles rouges d'Odette, toujours bien sages, attendaient, les bras croisés. Les "croknots" du communiste baillaient à côté, vides et comme dégoûtés.

Puis, 10 heures sonnèrent lentement. (Suite à la page 2)









## LES ANCIENS CANADIENS



Philippe Aubert de Gaspé

M. d'Haberville regarda fixement l'étranger, frôna les sourcils, ferma fortement les yeux, garda pendant quelque temps le silence, en proie à un pénible combat intérieur; mais, reprenant son sang-froid, il lui dit avec la plus grande politesse:

— Laissons à la conscience de chacun les torts du passé; vous êtes ici cher moi, capitaine de Lochell, et en outre, étant porteur de lettres de mon fils, vous avez droit à un bon accueil de ma part. Toute ma famille vous reverra avec plaisir. Vous recevez chez moi une hospitalité... (il allait dire avec amertume, pincière, mais sentant tout ce qu'il y aurait de reproche dans ces mots) vous recevez, dit-il, une hospitalité cordiale; adieu, venez.

Le lion n'était apaisé qu'à demi.

Arché, par un mouvement assez naturel, avança la main pour serrer celle de son ancien ami, mais il lui fallut aller la chercher bien loin; et quand il l'eut saisie, elle resta ouverte dans la sienne.

Un long soupir s'échappa de la poitrine de l'Écossais. En proie à de pénibles réflexions, il parut indécis pendant quelques minutes, mais finit par dire d'une voix empreinte de sensibilité:

— Le capitaine d'Haberville peut bien conserver de la rancune au jeune homme qui a jadis aimé et comblé de bienfaits, mais il a l'âme trop noble et trop élevée pour lui infliger de cœur joie un châtiment au-dessus de ses forces: revoir les lieux qui lui rappellent de si poignants souvenirs sera déjà un supplice assez cruel, sans y rencontrer l'acné froid que l'hospitalité exige envers un étranger.

Adieu, capitaine d'Haberville; adieu pour toujours à ce lieu que j'appellais autrefois mon père, s'il ne me regarde plus moi, comme son fils, et un fils qui lui a toujours porté le culte d'affectionnée reconnaissance qu'il doit à un tendre père. Je prends le ciel, à témoin, M. de Lochell, que ma vie a été féconde, à d'autres combats, ce

empoisonnée par les remords, depuis le jour fatal où le devoir impérieux d'un officier subalterne m'imposait des actes de vandalisme qui répugnaient à mon cœur; qu'un poids énorme me pesait sans cesse sur la poitrine, même dans l'enivrement du triomphe militaire, dans les joies délectables des bals et des festins, comme dans le silence des longues nuits sans sommeil.

Adieu pour toujours, car je vous que vous avez refusé d'écouter le récit que la bonne Supérieure devait vous faire de mes remords, de mes angoisses, de mon désespoir, avant et après l'œuvre de destruction que j'ai faite de ce village, de cette discipline militaire, je devais accomplir. Adieu pour la dernière fois; et, puisque tout rapport doit cesser entre nous, oh! dites-moi, je vous en conjure, que la paix est rentrée dans le sein de votre excellente famille; qu'un rayon de joie illumine encore quelquefois ces visages où tout annonçait autrefois la paix de l'âme et la gaieté du cœur! Oh! dites-moi, je vous en supplie, que vous n'êtes pas constamment malheureux! Il ne me faut maintenant qu'à vous dire, à deux genoux, qu'il réponde sans bienfaits sur une famille que j'aime avec tant d'affection! Offrir de réparer les pertes que j'ai causées, avec ma fortune qui est considérable, serait une insulte au noble d'Haberville!

Si M. d'Haberville s'était refusé à toute explication de la part de sa sœur, il n'en avait pas moins été impressionné par le récit que lui avait fait M. de Lochell, du dévouement au blâme de Lochell offrant de sacrifier fortune et avenir à un sentiment exalté de gratitude. De là l'accueil à demi-cordial qu'il lui avait d'abord fait; car il a supposé que, sans cette impression favorable, il lui aurait tourné le dos.

Les mots réparation pécuniaire firent d'abord frissonner M. d'Haberville, comme si un fer rouge eût effleuré sa peau; mais en proie à d'autres réflexions, à d'autres combats, ce

mouvement d'impulsion ne fut que transitoire. Il se serra la poitrine à deux mains, comme s'il eût voulu extirper le reste de venin qui adhérait, malgré lui, à son cœur. Tous deux ou trois fois sur lui-même en sens inverse, fit signe à de Lochell de rester où il était, marcha d'abord très vite sur le sable du rivage, puis à pas mesurés, et, revenant enfin vers de Lochell, il lui dit:

— J'ai fait tout ce que j'ai pu, Arché, pour dissiper tout reste de rancune; mais vous ne m'envisagez pas, c'est l'œuvre du temps qui en efface les dernières traces. Tout ce que je puis vous dire, c'est que mon cœur vous pardonne. Ma sœur, la Supérieure, m'a tout raconté; je me suis décidé à l'entendre après votre intervention pour moi auprès du gouverneur. Donc, m'a fait part mon ami de Saint-Luc. J'ai pensé que celui qui avait été à la source d'un malheur pour ses amis ne pouvait avoir agi que par contrainte, dans des circonstances auxquelles je fais allusion pour la dernière fois. Si vous remarquez de temps à autre quelque froideur dans mes rapports avec vous, ne paraissez pas m'en faire attention: laissons faire le temps.

Et il pressa cordialement la main de Lochell. Le lion était dompté.

— Comme il est probable, dit M. d'Haberville, que le calme durera, renvoyez vos matelots, après que je leur aurai fait part de ces rafraîchissements, et si, par hasard, il s'élevait un vent favorable, je vous ferai transporter dans six heures à Québec, avec ma fameuse Lubine, si toutefois vos affaires vous empêchent de nous donner autant de temps que nous serions heureux de vous posséder, nous notre tour. C'est convenu, n'est-ce pas?

Et passant amicalement son bras sous celui d'Arché, il s'achemina avec lui vers l'habitation.

— Maintenant, Arché, dit le capitaine, comment se fait-il que vous soyez chargé de ces lettres de mon fils, qui contiennent de bonnes nouvelles, comme vous venez de me le dire?

— J'ai laissé Jules à Paris, répondit Arché, il y a sept semaines, après avoir passé un mois avec lui dans l'hôtel de son oncle, M. de Germain, qui n'a pas voulu me séparer de moi pendant mon séjour en France; mais, comme il vous sera plus agréable d'apprendre ces bonnes nouvelles de sa main même, permettez-moi de ne pas en dire davantage.

Si de Lochell fut attristé en voyant ce que l'on appelait, avant la conquête, le hameau d'Haberville, remplacé par trois ou quatre bâtisses à peu près semblables à celles des cultivateurs assés, il fut néanmoins agréablement surpris de l'aspect riant du domaine. Ces bâtisses neuves et récemment blanchies à la chaux, ce jardin émaillé de fleurs, ces deux vergers chargés de plus beaux fruits, les moissonneurs retourant de la messe, dans leurs voitures chargées de foin odorants, tout tendait à dissiper les impressions de tristesse qu'il avait d'abord éprouvées.

A l'exception d'un canapé, de douze fauteuils en acajou et de quelques petits meubles sauvés du désastre, l'intérieur de la maison était de la plus grande simplicité: les tables, les chaises et les autres meubles étaient en bois commun, les cloisons étaient vierges de peinture et les planches de parquet, les portraits de famille, qui n'avaient l'orgueil des d'Haberville, n'occupaient plus leur place de rigueur dans la salle à manger, les seuls ornements des nouvelles chambres étaient quelques sapins dans les encadrements, et l'abondance de fleurs dans les corbeilles faites sur les nœuds du pays. Cette absence de meubles plus coûteux ne laissait pas cependant d'avoir ses charmes: les ornements de ces sapins, de ces fleurs, de ces bois neufs et résineux, que l'on n'avait ni pleine poitrine, semblaient vivifier le corps en réchauffant la vue. Il y avait partout une odeur de propreté qui ne faisait pas regretter des ameublements plus somptueux.

(à suivre)

Gustave — Joseph, prête moi, donc \$5.00; Joseph — Impossible, je n'en ai pas; Gustave — Tu peux toujours me donner cela; tu me devras \$3.00.

## LE DISCOURS DE CHAMBERLAIN

L'ambassadeur d'Allemagne s'abstient

L'abstention des représentants de l'ambassade d'Allemagne et de la presse allemande

LONDRES — Les représentants de l'ambassade d'Allemagne et de la presse allemande se sont abstenus d'assister au banquet de l'Association de la Presse d'Edmonton, qui a eu lieu le soir du 19 décembre, à l'occasion de la présentation de l'ambassadeur d'Allemagne, le comte Baldwin.

On se demande maintenant quelles seront les répercussions de cet incident sur les relations anglo-allemandes. Le parti travailliste s'apprête à demander des explications à la Chambre sur l'absence de l'ambassadeur et des journalistes allemands et l'on peut s'attendre à un grand débat sur les relations anglo-allemandes au parlement avant les vacances de Noël. On se demande pas les chances de succès des négociations d'ordre financier qui doivent s'engager aujourd'hui à l'arrivée du président de la Reichsbank, M. le Dr Hjalmar Schacht, dans la capitale britannique.

Dans son discours, qu'il n'a pas modifié en constatant l'absence des représentants de l'Allemagne, le premier ministre Chamberlain a déclaré qu'il était déterminé à poursuivre sa politique d'apaisement européen, il a mis le monde en garde contre la politique d'agression et il a affirmé que la Grande-Bretagne était prête à défendre son empire et ses alliés, notamment la France.

« Nos relations avec la France sont si étroites, dit-il, qu'elles dépassent les simples obligations légales, puisqu'elles sont fondées sur des intérêts identiques. »

Parlant des journaux allemands, M. Chamberlain a dit qu'il déplorait le ton actuel de la presse allemande qui en un cas ne s'est pas fait scrupule d'injurier l'un des hommes d'Etat les plus respectés.

de la Grande-Bretagne, un ancien premier ministre (le comte Baldwin) à l'occasion de son appel en faveur des réfugiés juifs) et qui en d'autres circonstances n'a pas manifesté le moindre désir de comprendre le point de vue anglais.

PARIS — On considère en France que le discours de M. Chamberlain, devant l'Association de la Presse d'Edmonton, a placé le premier ministre Daladier en meilleure posture pour résister aux revendications allemandes. On estime que la déclaration du premier ministre de la Grande-Bretagne signifie qu'en dépit de l'absence de toutes obligations d'ordre juridique la Grande-Bretagne soutiendra la France jusqu'au bout, au cas où elle serait attaquée par l'Italie en Méditerranée.

## LA COREY

(Suite de la page 6)

Edouard pour venir s'établir ici. D'un caractère gai et toujours souriant il était l'ami de tous et sa parole causait beaucoup de plaisir dans la paroisse. Bon chrétien il s'attachait des sacrements chaque dimanche par son paroissien si se montrait très dévoué pour son église. Pour pleurer sa perte il laisse son épouse et neuf jeunes enfants; un frère, Louis, du village, une sœur, Mme A. Lafrenière, de Laford, et un autre frère, Adrien, à Montréal. Le Curé chantait le service funéraire de 10 à 10.30. Monsieur le Curé de Port Kent, l'abbé Connors, et M. le Curé de Laford, l'abbé Mailloin, assistaient au cheeur. Nous remarquons H. Ouellette, M. et Mme J. Tessier, M. et Mme E. Guertin, tous de St-Paul, parents du défunt. Une foule nombreuse nous suivait par sa présence l'estime que l'on avait envers le défunt. Les porteurs étaient: A. Bureau, C. Duchêne, A. Lafrenière, U. Balké, Bell Dermitt et Ed Byford. A la famille éplorée nous offrons nos plus sincères sympathies.

M. John Deix de Bonnyville était en charge des funérailles. M. Jean Marie Remillard est revenu de Castor où il était allé à l'été.



Dimanche 18 décembre, nous avions notre dernière partie de cartes de l'année. Il y avait une assez bonne assistance, s'étaient vraiment amusés. Les familles, car les visiteurs étaient plutôt rares mais comme les cartes étaient de bonne qualité nous le R. P. Bellavance recevait du collège d'Edmonton, le R. P. Fortier et le R. P. Genest, s.j.

Les gagnants des prix furent, du côté des Dames: Mmes J.-B. La Chapelle, Edmond Gaumont, Zéphir Normandeau. Du côté des hommes: MM. Omer Houle, Joseph Doffard, Charles Paradis. Le prix d'entrée, don de M. Omer Villeneuve, fut gagné par M. Rose Gaumont et celui de la raffle donné par Mme Albert Lamoureux fut gagné par Willie Pénin.

Les élèves de l'école Paradis nous donnèrent ensuite une courte représentation en répétant quelques numéros de leur programme du 14 décembre. Ils furent très applaudis. Et alors commença la distribution des prix et diplômes du Concours de français aux élèves des écoles. Le R. P. Fortier présidait. A ses côtés avaient pris place le R. P. Bellavance, le R. P. Genest, M. le Curé et M. Joseph Gravelle, M. Wilfrid Godbout, commissaires d'école. Le Père Fortier félicita ensuite maîtres et élèves. Puis dans une causerie très instructive nous parla des grandes Unités, nous indiquant qu'en toute circonstance, nos droits d'homme, nous devons nous tenir en garde de la lecture du rapport financier après l'Épiphanie.

Samdi 17 décembre, était inhumé dans le cimetière de la paroisse, M. Alexis Bernier, un ancien de Lamoureux, décédé à Edmonton où il résidait depuis longtemps. M. l'abbé Vachon et M. l'abbé Ketchen, accompagnant la dépouille mortelle. A Mme Bernier et à toute la famille nous offrons nos sincères condoléances.

M. Adolphe Gaumont parti depuis quelques jours à la chasse avec ses compagnons, est revenu avec trois lièvres et un antilope.

(Suite de la page 5)  
**La langue française**  
«De votre langue je n'ai pas besoin de parler. Je n'ai pas besoin de vous dire que je voudrais entendre de votre seule langue dans ce pays. Je ne partage pas ces idées. Au contraire, je ne vois pas comment la culture latine peut survivre ici sans la langue française et j'ai déjà indiqué que sans la culture latine notre civilisation n'existerait pas.»

«Messieurs, j'ai fini, si je vous en ai parlé franchement je vous ai parlé en ami sincère. Gardez votre langue française, développez votre culture française; à la fin tout le monde comprendra la valeur du Canada français, dans l'Amérique du Nord, dépositaire et gardien conjoint, avec nous, de la civilisation occidentale.»

Présenté par M. Henry Laureys, 1er vice-président de la Chambre, qui présidait en l'absence du président, M. A.-J. Perrault, le conférencier fut remercié par M. A.-J. Dugal, au cours de sa présentation. M. Laureys annonça que le colonel Bovey publierait bientôt un nouveau livre sur les Canadiens, intitulé: French-Canadians Today. M. Laureys, ancien directeur de l'école des Hautes Etudes Commerciales, fut félicité et par le colonel Bovey et par M. Dugal pour son travail et son dévouement à cette institution.

rante, en sa faveur, une quête dans l'assemblée. Cette proposition fut accueillie par des applaudissements. La soirée se termina par le réveillon traditionnel auquel chacun fit honneur.

Dans cette fin d'année, si nous jetons un coup d'œil en arrière, nous constatons que les activités de nos Dames d'autel ont été très importantes et que le succès a répondu à leurs efforts. Chacun pourra le constater bientôt à la lecture du rapport financier après l'Épiphanie.

Samdi 17 décembre, était inhumé dans le cimetière de la paroisse, M. Alexis Bernier, un ancien de Lamoureux, décédé à Edmonton où il résidait depuis longtemps. M. l'abbé Vachon et M. l'abbé Ketchen, accompagnant la dépouille mortelle. A Mme Bernier et à toute la famille nous offrons nos sincères condoléances.

M. Adolphe Gaumont parti depuis quelques jours à la chasse avec ses compagnons, est revenu avec trois lièvres et un antilope.

A nos clients, les plus sincères remerciements

**JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE!**

**BAKEWELL'S TEA & COFFEE**

10237-1096 rue, Edmonton, Alta.

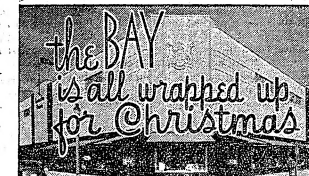
**JOYEUX NOEL! BONNE ANNEE!**

à tous nos amis et clients

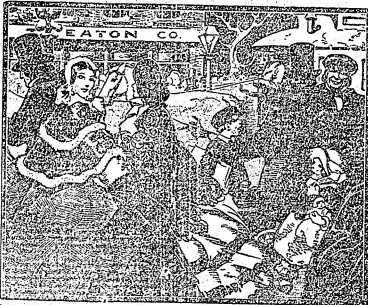
**LA PARISIENNE DRUG CO. LTD**

10524, avenue Jasper, Edmonton, Alta.

VOTRE AGENT de l'ALBERTA-PACIFIC ELEVATOR vous souhaite un **HEUREUX NOEL** ABONDANTE RECOLTE - BON PRIX - BONNE SANTE et BONHEUR pour le **NOUVEL AN**



A nos clients et amis, nos meilleurs vœux de Noël et du Jour de l'An



Magasins de Noël, rue Yonge, Toronto, il y a 69 ans.

**Meilleurs Vœux de Noël**

En ce 69e Jour de Noël depuis la fondation de la Maison Eaton, nous profitons de l'occasion pour présenter nos souhaits de fêtes à nos clients. Nous voudrions qu'ils fussent aussi personnels qu'à l'époque où le fondateur de la Maison pouvait souhaiter un Joyeux Noël et une Heureuse Année à chacun des clients et des employés.

T. EATON Co.

R. J. Eaton President

**EATON'S**



Que nos relations d'affaires s'affermissent dans la confiance et l'accord mutuels,

comme notre amitié se consolide à l'époque de la grande fête de Noël

**HAYWARD LUMBER CO. LIMITED**

**REVEILLONNEZ**

AVEC UN DEMI OU UN JAMBON ENTIER

**Burns' 5-POINT HAM**

BETTER IN 5 WAYS

- 1 TASTY
- 2 TENDER
- 3 JUICY
- 4 MILD
- 5 SWEET

IT'S REALLY TENDER! BAKED - BOILED or FRIED

**BURNS & CO. LIMITED**

COMMANDEZ AUJOURD'HUI CE DELICIEUX JAMBON DESSOUS, CHEZ VOTRE FOURNISSEUR



# L'ARMÉE COMMUNISTE DEVRA SE RENDRE

## Différentes suggestions

Hendaye.—La radio de l'Espagne nationaliste, dirigée par le généralissimo Francisco Franco, a déclaré pour la première fois aujourd'hui qu'il peut être possible de mettre fin à la guerre civile au moyen d'un règlement pacifique.

La suggestion stipule, toutefois, que l'armée républicaine devra se rendre aux nationalistes, et que les pourparlers de paix ne seront possibles que lorsque le gouvernement de Barcelone se sera débarrassé de ses éléments extrémistes.

Les nationalistes disent que Julian Besteiro, rejeté du gouvernement républicain depuis le début de la guerre et, par conséquent, "non responsable" des actes des rouges, est un candidat possible au poste de premier ministre.

Le journal nationaliste "Diario Vasco", de San Sebastian, parle également de Besteiro comme successeur du Juan Negrin. Les communistes, cependant, tentent d'empêcher la formation d'un gouvernement composé de modérés.

Le commentateur de la radio nationaliste a fait l'éloge de Besteiro et déclaré que sa nomination comme premier ministre du gouvernement de Barcelone constituerait un premier pas pour mettre fin à la guerre. C'est la première fois que les nationalistes font des commentaires favorables sur une figure politique républicaine.

Le gouvernement républicain, dans le passé, a laissé entendre en plusieurs circonstances qu'il désirait faire la paix avec les nationalistes sur une base d'égalité, mais Franco déclara toujours que les négocia-

## IL NE SAURAIT ETRE QUESTION D'UN ARMISTICE

HENDAYE — Nationalistes et gouvernement ont rejeté absolument les propositions d'armistice suggérées au cours de la conférence pan-américaine qui se tient actuellement à Lima. Aux quartiers généraux de l'Espagne franquiste, à Burgos, on affirme que cette proposition a été faite par les gouvernements du Mexique et de l'Argentine à la demande même des ambassadeurs de l'Espagne rouge. D'autre part, à Barcelone, les gouvernements ont affirmé qu'il ne saurait être question d'armistice tant que des soldats italiens et allemands combattent dans les rangs franquistes.

Le Juge. — Donc, vous avez été ramené hier par deux agents...

L'Inculpé. — Oui, par deux agents.

Le Juge. — Ivre, bien entendu?

L'Inculpé. — Oui, monsieur, tous les deux.

# Défense chrétienne contre le racisme

Condamné par le Pape, le racisme continue d'exercer ses ravages dans les esprits. Devant les conséquences sociales qu'il entraîne et les véritables persécutions auxquelles il est porteur, dans divers pays, devant la propagande organisée en sa faveur, plusieurs Cardinaux ont jugé nécessaire de s'adresser à leurs fidèles pour faire écho à la voix du Souverain Pontife.

Déjà, dans les derniers jours du mois d'octobre, le Cardinal Villeneuve, archevêque de Québec, dans une allocution prononcée à Ottawa, à l'occasion du Congrès annuel de l'Association franco-ontarienne qui groupe 300,000 Canadiens français, s'était exprimé en ces termes :

"Vous évitez surtout les moindres apparences de ce racisme païen et de ce nationalisme outrancier que Sa Sainteté Pie XI ne cesse si opportunément de dénoncer. Mais dans les limites d'un noble patriotisme qui n'est que l'une des belles vertus chrétiennes, vous ne cesserez de consacrer la puissance de votre organisation au service du bien commun, de votre province et du Canada."

Plus récemment, dans un article publié par lui-même dans la Revue de l'Archidiocèse de Malines, le cardinal Van Roey, primat de Belgique, écrivait à son tour :

"La doctrine du sang, telle que préconisée aujourd'hui doit donc être repoussée comme erronée et fautive. Le totalitarisme qui dérive du sang et qui se concrétise dans les exigences de la race est une absurdité doctrinale et un véritable danger moral."

## Les déclarations de l'Archevêque de Paris

Le Cardinal Verdier, Archevêque de Paris, a voulu remercier le Cardinal Van Roey de son article et l'associer à ses paroles. Il l'a fait dans une lettre où son tour à tour flétrit l'antisémitisme et le racisme.

Nous en citons au moins ce passage :

"Le droit n'est plus à toute épreuve, absolue, supérieure à tous les intérêts, la commune mesure dont tous les individus et tous les peuples se servent, pour discerner le bien et le juste. Il n'est que l'expression des exigences du sang et de la race."

"Si cela est, les différences raciales engendrent dans le monde et jusque dans un même pays des différences de droit au seul profit du plus fort."

"Dès lors, toutes les oppositions, toutes les luttes, toutes les destructions deviennent légitimes, quand elles sont faites pour assurer la primauté de la domination du plus fort. Quelle affreuse perspective! L'humanité serait-elle donc une jungle où seuls les plus forts ont le droit de vivre?"

"Tous près de nous, au nom de la parole d'une élite cléricale autour du Vatican qui s'est proposé depuis un an de détruire l'axe Berlin-Rome. Combien de temps ce sabotage politique s'exercera-t-il librement, pour le plaisir des démocrates?"

## Un sermon de l'Archevêque de Milan

Le Cardinal Schuster, Archevêque de Milan, dont les sympathies pour le régime politique de son pays sont connues, est intervenu, à son tour, dans un sermon prononcé du haut de la chaire de sa cathédrale et qu'il a publié le journal catholique "Italia".

"La doctrine catholique du péché originel, a-t-il dit, s'oppose au mythe nordique du XXème siècle, parce que lors que pour elle, la variété des races soit à l'origine des races, les hommes, elle ne se sont pas demeurés sans mélange. Ce sont justement des croisements heureux qui ont souvent profité la force et la beauté d'une nation. La race, c'est un sentiment, non une réalité. Le sentiment y entre pour quatre-vingt-quinze pour cent. Je ne croirai jamais qu'on puisse faire la preuve biologique qu'une race est plus ou moins pure. Ceux qui procèdent la noblesse de la race germanique sont, par un curieux hasard, des gens dont aucun n'est germanique: Gobineau, un Français; Chamberlain, un Anglais; Wolman, un Juif; Lapouge, encore un Français. Chamberlain s'est même aventuré jusqu'à appeler Rome la capitale du chaos. Une chose analogue n'arrivera jamais chez nous. La fierté ne nécessite aucunement un état de transe provoquée par la race."

On jugera si ce langage du bon sens vaut encore en 1938.

lienne et la sagesse de notre Gouvernement coopèrent avec la grâce divine qui, encore une fois, veut écartier de notre pays cette nouvelle hérésie nordique qui nous déprime, comme cela s'est produit, au temps de saint Charles Borromée."

Ce courageux langage a valu au Cardinal Schuster les attaques de l'Angriff. Le journal du Dr Goebbels s'est fait une spécialité des injures aux Cardinaux. Le Cardinal Verdier et le Cardinal Pacelli sont, à chaque instant l'objet de ses diatribes. Le Cardinal Mundelein, archevêque de Chicago, à l'occasion de son récent voyage à Rome, s'est vu, lui aussi, accusé de conspirer contre le IIIème Reich. C'est le même grief que soulève l'Angriff contre l'Archevêque de Milan.

"Le Cardinal Schuster, n'est pas un Pape souverain, mais un prince de l'Eglise et, en tant que tel, soumis aux lois italiennes. Il est le porteur d'une parole d'élite cléricale autour du Vatican qui s'est proposé depuis un an de détruire l'axe Berlin-Rome. Combien de temps ce sabotage politique s'exercera-t-il librement, pour le plaisir des démocrates?"

## CE QUE PENSE M. B. MUSSOLINI EN 1932

Il y aurait lieu de faire remarquer à l'Angriff que l'Archevêque de Milan, les Archevêques de Québec, de Malines et de Paris, ainsi que le Pape lui-même ne font que répéter ce que déclarait M. Mussolini... en 1932. Voici ce qu'il a dit alors à l'écrit au cardinal Emile Duguid à une heure où l'axe Berlin-Rome n'existait pas encore :

"Naturellement, il n'y a plus de races à l'état pur. Même les Juifs ne sont pas demeurés sans mélange. Ce sont justement des croisements heureux qui ont souvent profité la force et la beauté d'une nation. La race, c'est un sentiment, non une réalité. Le sentiment y entre pour quatre-vingt-quinze pour cent. Je ne croirai jamais qu'on puisse faire la preuve biologique qu'une race est plus ou moins pure. Ceux qui procèdent la noblesse de la race germanique sont, par un curieux hasard, des gens dont aucun n'est germanique: Gobineau, un Français; Chamberlain, un Anglais; Wolman, un Juif; Lapouge, encore un Français. Chamberlain s'est même aventuré jusqu'à appeler Rome la capitale du chaos. Une chose analogue n'arrivera jamais chez nous. La fierté ne nécessite aucunement un état de transe provoquée par la race."

On jugera si ce langage du bon sens vaut encore en 1938.

## CHEZ NOS ETUDIANTS

# AU JUNIORAT ST-JEAN

## Les examens

Dans notre salle d'étude plane un silence inaccoutumé, un frisson passe sur tout l'auditoire comme pour l'annonce d'une grave nouvelle.

Oh! elle l'était puisqu'elle fixait pour nous l'horaire des examens, dont le terme indique l'heure du départ pour les quelques jours de repos qui accompagnent Noël et le Jour de l'An.

Le préfet des études à cette occasion avait revêtu une solennité pas si mal pour commencer! Vendredi: littérature anglaise et composition française; deux bons morceaux! Samedi: sociologie; en voici un qui nous inquiète!

Et la lignée se poursuit jusqu'à jeudi midi le 22.

## Les vacances

Le jour qui fixait chaque examen nous intéressait beaucoup, le terme ne nous était pas d'un moindre intérêt.

Le 22, à midi, nous serons libres de la longue entrave des examens pour ceux du moins à qui le succès aura souri, puis suivra une période plus ou moins longue de repos intellectuel.

C'est le charme du départ, les perspectives des heures douces coulées au foyer paternel avec ses réunions de famille, ses fêtes religieuses, ses souhaits, ses cadeaux! Revenons à la réalité, aux examens où nous sommes plongés de puis quelques jours et qui se continuent sans vouloir se terminer!

## Visiteurs

M. l'abbé Martin de Grouard s'était gentiment arrêté au Juniorat, la semaine dernière, lors de son passage pour l'Est où demeurent ses parents.

Le R.P. Curé de St-Albert accompagné du R.P. Gagnon et de son Père Vicaire ont fait une courte apparition auprès de nous au cours de la semaine.

Démonstration gymnastique. Sous la haute présidence du corps professionnel, sous les regards curieux de leurs cadets, le groupe des grands ont montré ce que leur entraînement physique avait produit chez eux depuis septembre.

Marchés, mouvements multiples des bras et des jambes, sauts avec tremplin ou cheval.

Pendant une heure et quart tous nous ont intéressés souvent par leur adresse, quelquefois par leur maladresse.

Si l'unité, la souplesse et la sûreté font un peu défaut, par contre, il s'est montré des talents qui, exploités, offriraient aux spectateurs un avenir prochain, des résultats encore meilleurs.

## Gouret

Dimanche dernier avait lieu une joute sensationnelle de gouret sur notre patinoire. L'équipe du "King Edward Park" qui se composait de joueurs de la ligue senior a remporté une victoire difficile sur notre équipe. Ils se sont assurés la victoire seulement vers la fin de la dernière manche, par un pointage de 3 à 2. C'est-à-dire que nos jeunes leur ont donné du fil à retordre. Mais à la prochaine rencontre nous les battons probablement.

# Magasin d'Edmonton

VOUS SOUHAITE UN

## JOYEUX NOEL

ET UNE

## HEUREUSE ANNEE

Pour la commodité de ceux qui ne peuvent faire leurs emplettes durant les heures ordinaires

## LE MAGASIN SERA OUVERT

JUSQU'A DIX HEURES

JEUDI ET VENDREDI SOIRS

# Johnstone Walker

LIMITED

# ELITE CLEANERS & DYERS

SOUHAITE UN

## JOYEUX NOEL ET UNE HEUREUSE ANNEE

A TOUS SES CLIENTS ET AMIS

Le seul établissement catholique du genre à Edmonton, sous la gerance d'une femme

COMPLETS ET ROBES UNIES, NETTOYÉS ET PRESSES.

POUR

LIVRAISON GRATUITE

11025, Avenue Jasper — Tél. 27405

## LOCKERBIE & HOLE

Plombiers-sanitaires

Ingenieurs-pour systèmes de chauffage

Téléphone: 21705 10718-1016 rue

## COIN DES BONNES AMIES

Le thé annuel du cercle des Bonnes Amies avait lieu récemment à la résidence de M. et Mme P.-J. Barbeau. Le comité chargé de l'organisation consistait en ses Germaine Quilichini, Marie C. Barbeau, Germaine Lambert, Maxine Martin et Alice Lemieux.

Mlle Gertrude Baril, présidente du cercle, et Mlle Germaine Quilichini recevaient les invités.

Versaient le thé: Mme A. Dupuis, Mme L. Gosselin, Mlle M. Maynard, Mme W. Smith, Mme E. Boissonneault, Mme P.-A. Miquelon, Mme L. Beauchamp, Mme J.-B. Hurtubise, Mme A. Tremblay, Mme P.-A. Dow, Mme J. Boyle, Mme Paul Chatain et Mme D. Hill.

Les membres du cercle qui aident à servir étaient: Mmes M. Lavallée, A. Brissette, L. Picard, R. Bouchard, G. Baril; Mlles Muriel McKinnon, Cécile Comeault, Charlotte Bernier, Simone Barbeau, Camille Allard, Thérèse Kérouac, Marguerite Hurtubise, Annette Loutch, Geneviève Bastide, Lydia Bourget, Jeannette Langlois, Lucia Boucher, Emma Turgeon, Ruby Rodberg, Blanche Bernier, Emilie Paradis, Paulette Crévolin, Thérèse Barry, Gabrielle Mercier, Thérèse Sabourin, France de Savary, Claire Chatain, Jeanne Dubuc, Marie Boileau, Gabrielle Hervieux, Marcelle Pepin et Lorraine Déchène.

Un joli programme musical a été rendu par les artistes suivants: Mlles Irène Sukonyk, Brangère Mercier, D. Babluk, Madeline Hurtubise, Rolande Audette, Lorraine Déchène, Constance Gagné, M. Wyman et J. Rocks; Mmes A. Brissette et R. Bouchard.

La table décorée de chrysanthèmes, d'œillets rouges était tout à fait dans l'esprit de Noël.

## Exercice de Prononciation

Pierre Pascal, passant: Pauvre pêcheur persévérant, persiste patiemment pour prendre petits poissons;

Par précaution, partant pêcher, prend paletot, pardessus, pliant, puis parapluie préservant parfaitement pendant pluie.

Par prudence, prends panier point percé, pour pas perdre petits poissons pêchés pendant période permise par police.

Pour piance prends: pain, pâté, pruneaux, pommes, poires, pêches, poireaux, puis petit pot parfaite piquette.

Pour payer péage, prévoyant passer pont payant, prends plusieurs petites pièces péuniales.

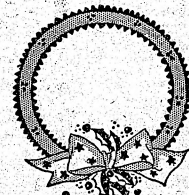
Puis, pars pédestrement, pour pêcher par prairie, perdant pourtant pas pipe pendant parcours.

Proper Pétenu, pêchant: Perds pas pied pour pas piquer plongeon.

Une dame envahie par la graisse va trouver le médecin qui lui prescrit un régime sévère, et lui recommande de revenir un mois plus tard.

Trente jours après exactement, la

# MEILLEURS VOEUX DE NOEL et de l'An Nouveau



A NOS CLIENTS, ACTIONNAIRES ET AMIS, DE LA PART DE LA DIRECTION ET DU PERSONNEL DE



A NOS CLIENTS ET AMIS

JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE

**McDERMID STUDIOS LIMITED**

10024-101st. EDMONTON. PHONE 25444

Nous avons un artiste spécialement pour les enfants

**LaBIERE**

NE LAISSE RIEN A DÉSIRER

LORSQU'IL S'AGIT DE LA VRAIE HOSPITALITE DES FETES

DEMANDEZ LA

**BIERE ALBERTA**

"LES MEILLEURES BIERES"

LES SOUHAITS DE FETES de L'INDUSTRIE DE LA BIERE EN ALBERTA

Cette annonce n'est pas insérée par le Bureau de Contrôle des Auteurs de l'Alberta ni par le gouvernement de la province de l'Alberta.





Poste de radio CEGP

Poste de radio CEGP

THE UNIVERSITY OF CHICAGO





## Les Potins de la Radio

### Longueur d'ondes:

CJCA: 730 Kil. — CJOC: 950 Kil. — CKUA: 500 Kil. — CFAC: 930 Kil.

### JEUDI

8.00 P.M.—"Les Concerts Symphoniques de Montréal", au poste CJCA.  
8.00 P.M.—"Kraft Music Hall", au poste CJCA.

### VENREDI

8.00 P.M.—"Beverly Baxter", aux postes CJCA, CFAC et CJOC.

### SAMEDI

12.00 A.M.—"L'Opéra métropolitain", au poste CKUA.  
3.30 P.M.—"Deux Pianos", au poste CJCA.  
7.00 P.M.—"Partie de golf de la Ligue Nationale", CJCA, CFAC, CJOC.  
8.00 P.M.—"L'Orchestre symphonique de National Broadcasting par Toscanini", poste CJCA.

### DIMANCHE

1.00 P.M.—"Symphonie philharmonique de New-York", avec commentaires. Au poste CJCA.  
3.00 P.M.—"L'Heure Catholique d'Edmonton", au poste CJCA.  
5.00 P.M.—"Jell-O-Program", aux postes CFAC, CJOC, CJCA.  
6.00 P.M.—Programme "Chase & Sankorn" avec Charlie McCarthy, aux postes CJCA, CFAC et CJOC.  
7.00 P.M.—Drame de Shakespeare "Julius Caesar" avec Charles Warburton, au poste CJCA.

### LUNDI

6.00 P.M.—"C'est Paris" orchestre d'André Durieu, au poste CKUA.  
8.00 P.M.—"L'Heure "Carnation Contentée", postes CJCA et CJOC.  
8.30 P.M.—"Le gouvernement du Canada", série de causeries par les différents départements du gouvernement fédéral. — CJCA.

### MARDI

7.30 P.M.—Symphonie de Toronto, au poste CKUA.  
10.00 P.M.—Emission "Al Jolson", au poste CJCA.

### MERCREDI

8.30 P.M.—Choix de pièces lyriques, avec Raoul Jobin, de l'Opéra de Paris, Germaine Bruyère et l'orchestre, sous la direction de J.-J. Gagnier. Au poste CJCA.  
9.30 P.M.—"La formation du Canada", pièce historique. Poste CKUA.

## T.J. LaFlèche

et son

### Personnel

remercier ses vieux comme ses plus récents amis pour le généreux patronage qu'ils lui ont accordé au cours de l'année écoulée, et vous souhaitent à tous un Joyeux Noël ainsi que une année 1939 heureuse et prospère.



T.J. LaFlèche  
Tailleur

10453 Jasper, entre la 4e et 5e rue, Edmonton



A nos nombreux clients, nous souhaitons un

## JOYEUX NOEL



H. H. COOPER LTD.

10221-104e rue

Edmonton, Alta.

JOYEUX NOEL et HEUREUSE ANNEE !

A tous nos clients et amis

## McNEILL'S TAXI

Tous nos autos sont assurés contre les risques d'accidents aux passagers et responsabilités envers le public

CHAUFFEURS COURTOIS

23456-Telephone-23456

A tous nos clients et amis, nos meilleurs vœux d'un Joyeux Noël et d'une Heureuse Année

## P. MANNING LUMBER CO. LTD

Chaises, Bardes, Carrels, et toutes sortes de matériaux de construction

ACHETEZ EN TEMPS OPPORTUN

10443-50e Ave, Edmonton

Telephone 32051

## LES JUIFS FONT UN PREMIER VERSEMENT

### Activités dans les banques.

Berlin.—Des dizaines de milliers de Juifs allemands ont remis au gouvernement nazi, la somme de \$100,000,000 de l'amende de \$400,000,000 qui leur a été imposée à la suite de l'assassinat d'Ernst von Rath, secrétaire de l'ambassade allemande à Paris, par un Israélite de dix-sept ans.

### JOUSSARD

(Suite de la page 6)

Sous ce titre le journal français de Gravelbourg "Tenir" accuse la recule au point de vue français: les deux seuls conseillers municipaux qui tenaient la manche ont été remplacés aux dernières élections par deux anglais ou allemands, attendant que ce soit le tour des Juifs! Les fondateurs de Gravelbourg, ce "petit Québec d'antan", ce Château fort des Canadiens français dans le sud de la Saskatchewan auraient-ils manqué leur coup ou le défaitisme actuel devrait-il être imputé plutôt à la critique destructive? ou à la jalousie? notre défaut national! Suit un petit examen de conscience nationale qui pourrait s'adresser à plusieurs autres centres français de l'Ouest.

L'article termine ainsi: "Quelques-uns n'aiment pas cette discussion. Ils s'imaginent peut-être que c'est dangereux d'en parler. Il me semble qu'il est grand temps que les Canadiens français de Gravelbourg commencent à se mêler de leurs affaires."

Bravo! "Tenir" et "tenez bon." N'oubliez pas que le soleil de l'après-midi est plus chaud, plus brillant et plus méritant que celui de la matinée.

### Visiteurs

S. E. Mgr Langlois faisait une courte visite, mais non moins appréciée à l'école St-Basile et à la cure de Jousard. Les RR. PP. Falher, Flosch, Parent et Tissier l'accompagnaient.

Son Excellence voulait bien accepter de faire la demi-heure régulière de catéchisme au presbytère de l'abbé Normandeau et se dispensait les cours quotidiens d'instruction religieuse. Or, c'était au tour des petits jeudi. Après questions et réponses de toutes sortes, Mgr s'informa du nom, de l'âge de chacun et après leur avoir donné des conseils tout-à-fait paternels, tous à genoux reçurent sa sainte bénédiction et baisèrent son anneau. Un merci en chœur fut la réponse des enfants.

Mais, il y a que la classe des grands réclame maintenant. On leur a promis que ce sera pour l'an prochain.

### Décès

On ne meurt pas souvent au pays de Jousard. Rien qu'une fois comme ailleurs. Mais cette fois, heureusement, se fait rare et notre paroisse a besoin de toutes ses unités.

Vendredi dernier donc, M. Bole rendait son âme à Dieu après une longue maladie soufferte avec une résignation toute chrétienne, cette dernière, renforcée par la réception des sacrements en pleine connaissance qu'il garda jusqu'au dernier moment.

Le service fut chanté samedi au milieu du concours de toute la paroisse. M. le curé Normandeau fit la levée du corps et le R. P. Serrand chanta le service. Le chant fut exécuté pour la première fois par notre chorale sous la direction de Mlle Dora Brassard, organiste.

M. Adolphe Bole est venu ici en 1910 avec son épouse retrouver leur fille Fernande, déjà installée à Gravelbourg. Après avoir passé deux ans au lac Poisson Blanc, M. Bole vint prendre homestead entre Enlida et Gravelbourg, puis il acheta la propriété d'aujourd'hui. Il y a 3 ans, se sentant souvent malade, il loua un cerres et vint s'installer au village de Jousard. M. Bole était originaire du département du Doubs, France. La famille profita de l'occasion pour, remercier tous ceux qui, de près ou de loin, ont apporté leur aide, et leurs sympathies pendant cette longue et cruelle maladie du cancer et en particulier à la mort et aux funérailles du défunt. R.I.P.

La remise de cette somme a requis une opération gigantesque dans la comptabilité du Troisième Reich et les banques allemandes ont connu l'une des plus actives journées. L'amende a été imposée sur les Juifs dont les biens sont supérieurs à \$2,000. L'opération consistait à transférer d'importantes sommes des dépôts des Juifs des banques ordinaires à la Banque d'Etat prussienne, qui a été désignée pour percevoir l'amende.

Il y a très peu de transferts directs d'argent ou d'actions mobilières. Les banques ont fait généralement la plus grande partie du travail en avisant la banque centrale que des sommes déterminées allaient être portées à son compte.

Les experts bancaires ont déclaré que les Juifs ont averti leurs banques, pendant plusieurs jours, qu'elles auraient à effectuer le transfert d'une partie de leurs dépôts à la Banque d'Etat afin de payer l'amende exigée par le gouvernement.

### Juifs d'Allemagne

BERLIN — Le ministre de l'intérieur, Wilhelm Frick, et l'adjoint du chancelier Hitler à la direction du parti nazi Rodolphe Hess, viennent de décider que les anciens fonctionnaires juifs qui recevaient leur plein traitement depuis qu'ils avaient été congédiés parce que Juifs, ne recevront désormais qu'une pension comme tous les fonctionnaires retraités allemands.

## UN NOUVEAU MODE DE NUMEROTAGE

PARIS — Le rapidité de la vie trépidante de Paris impose un nouveau mode de numérotage des rues et un nouveau système d'indication du nom des rues.

Un décret que vient de prendre le gouvernement prescrit en effet à l'administration municipale parisienne de faire apposer au début des rues, des plaques, indiquant sensiblement plus grandes que celles existant actuellement; il prescrit également que les nouvelles plaques soient placées bien en vue. Des dispositions spéciales sont prévues pour éviter que les plaques soient masquées par des palissades ou des échafaudages, ainsi du reste que pour sauvegarder les façades classées comme monuments historiques. Les numéros des maisons devront également être placés à des endroits visibles.

C'est à la suite de la transformation des conditions mêmes de la vie à Paris que ce décret a été pris. La vitesse grandissante de la circulation et l'encombrement des rues, la dispersion des lentes voitures à chevaux, la multiplication incessante des automobiles, alors que les cochers d'autrefois étaient assis sur un siège élevé, le développement de l'affichage et de la publicité lumineuse étincelante, exigeaient les

modifications qui viennent d'être apportées. Ainsi se trouvera améliorée la signalisation des rues, dont le début remonte à 1792 et qui fut codifié par un arrêté du roi Louis-Philippe en 1847. Depuis, la signalisation des voies de Paris n'avait pas été modifiée.

## OCTROIS A DES INSTITUTIONS CANADIENNES

La Fondation Carnegie partagera \$114,075 entre diverses institutions éducationnelles

New York.—La corporation chargée d'administrer la fondation Carnegie a annoncé que des octrois de \$114,075 pour 1937-38 seront partagés par les institutions éducationnelles canadiennes.

La Carnegie Corporation administre deux fondations totalisant un capital de \$135,000,000, dont \$10,000,000 sont applicables aux institutions britanniques. Ces fondations ont été faites en 1911 par Sir Andrew Carnegie, magnat anglais de l'acier, pour la diffusion du savoir et de la compréhension parmi les peuples des Etats-Unis et des colonies et dominions anglais.

La principale récompense canadienne dans la présente distribution va à l'université Dalhousie de Halifax, qui reçoit \$50,000 pour le développement de sa librairie. Le total des octrois aux institutions américaines s'élève à \$3,361,035 tandis que \$469,100 vont aux colonies et dominions anglais.

Les autres récompenses canadiennes sont distribuées comme suit: Canadian Association for Adult Education: \$9,000; Canadian University, Conference: \$7,000; McMaster University, Hamilton, Ont.: \$6,000; McGill University: \$5,000; Queen's University: \$4,000; University of Saskatchewan: \$7,500; Art Gallery of Toronto: \$6,000; Montreal Art Association: \$5,000; Workers Educational Association: \$3,500; Kelvin High School, Winnipeg: \$3,000 en équipement; University College, Regina: \$2,000 en équipement; Lady Tweedsmuir, Prairie Librarians: \$1,000; Ontario School for the Blind, Brantford, Ont.: \$1,325, en équipement; National Council Canadian Y.M.C.A.: \$1,000.

### Etude sur le catholicisme canadien

PARIS — L'activité religieuse du Canada fait l'objet d'une longue étude publiée par "La Croix", organe officiel de l'Eglise de France. Au sujet de l'Institut Pie XI de Montréal, le journal catholique souligne que "grâce à cette nouvelle institution, les laïques pourront bénéficier d'un enseignement inconnu encore au Canada: ils auront tout comme les futurs prêtres, leur grand séminaire." C'est surtout l'Union Catholique des Cultivateurs dont le quatorzième congrès se tint récemment à Québec qui retient l'attention de l'organe quotidien d'action catholique de France. "Décidément, conclut La Croix, où qu'on porte le regard, il y a progrès sur toute la ligne."

### BGG LAKE

Il y a quelques semaines, nous avons eu le chagrin de perdre notre bon curé le R. P. C. Jacques, qui s'était tant dévoué pour notre petite paroisse depuis un peu plus d'un an. Ses supérieurs ont jugé à propos de nous l'enlever, il n'y a qu'à se résigner, mais tous ses paroissiens sans exception le regretteront et ont l'habitude des larmes à faire de lui. Le R. P. O. Langlois, son confrère, qui l'assistait depuis un an à la mission du Lac-la-Biche, le remplace auprès de nous. Il était si ému en nous annonçant le départ de son ami qu'il pouvait à peine parler.

Nous souhaitons la bienvenue au Père Langevin.

M. Herménégilde Lebeuf, à l'hôpital de l'Université d'Edmonton, a subi une grave opération, mais se rétablit assez bien. Sa famille espère le voir revenir pour les fêtes. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

Maurice Lebeuf qui subit dernièrement une opération pour appendicite, à l'hôpital Ste-Catherine du Lac-la-Biche, par le docteur Lebeuf, est revenu dans sa famille, après un séjour de seulement huit jours à l'hôpital.

Mlle Rita Bouvier, à l'hôpital Ste-Catherine aussi, pour appendicite, sera probablement de retour dans sa famille pour les fêtes.

### A PROPOS DE NOEL

Un "BABY EMPIRE" dactylographe portatif pour n'importe quel membre de la famille. Clavier français ou anglais. Pearson Typewriter Co., 10119-100A rue, Edmonton. (6-11)

## F. Nadon

remercie ses nombreux clients et amis du très généreux patronage reçu au cours de l'année et leur souhaite JOYEUX NOEL et une ANNEE 1939 HEUREUSE et PROSPERE.



## FERD NADON

10047, avenue Jasper  
Edmonton, Alta.

## CREME GLACEE



## POUR NOEL

Plusieurs variétés de dessins à partir d'une brique pour 6 personnes jusqu'à gros gâteaux de 18 portions.

Adressez-vous à votre laitier E.C.D. ou au vendeur de la maison

## EDMONTON CITY DAIRY LTD.

Téléphone 25151

### ON DEMANDE

#### COCHONS

Morts ou vivants

Selects ..... 190 à 230 lbs  
A bacon ..... 180 à 230 lbs  
A boucherie .... 160 à 240 lbs

#### VEAUX LEGRS

de choix

160 à 220 lbs

#### AGNEAUX de choix

80 à 90 lbs

#### MOUTONS de choix 1 an

100 à 120 lbs

#### BREBIS de choix

120 à 140 lbs

#### GAINERS LTD.

Edmonton-Sud, Alta.

### 30 Automobiles

#### 14 Marques

PRETES A CONDUIRE

Chevy, Essex, Oldsmobiles, Pontiacs, Buicks, Durants, Grahams, Hudsons, Fords, Reo, Studebaker, Terraplane, Chrysler, Packards.

#### ECHANGE-COMPTANT-TERMES

Le plus ancien marchand d'autos en Alberta

### FREEMAN'S

"Better Used Cars"

1673-101e rue Tél: 21972

ON PARLE FRANÇAIS

Ouvret le soir

### SPECIAUX POUR LES FETES

Très bonne qualité de

BONBONS mélangés ..... 1 lb 15c, 7 lbs \$1.00

CHOCOLATS

En boîte de 1 lb 30c, 3 lbs 75c, 4 lbs 95c

Mélange de NOIX

sans cacahuète ..... 1 lb 20c, 5 lbs 95c

CACAHUETES

Prix de vente ..... 3 lbs 27c

DATES FRAICHES

Prix de vente ..... 3 lbs 23c

DATES SANS NOYAUX

Prix de vente ..... 2 lbs 25c

FIGURES POUR CUIRE

Prix de vente ..... 1 lb 10c

Café Pot-O-Gold, la meilleure qualité

Prix de vente ..... 1 lb 33c

Mélange spécial de café

Prix de vente ..... 29c et 25c

Thé "Orange Pekoe", spécial

Prix de vente ..... 1 lb 49c

## HENRY WILSON

Place du Marche — 10157-99e rue — Tél. 27210

## RELIANCE GRAIN

COMPANY, LIMITED

Exploitations d'éleveurs à grains au Manitoba,

en Saskatchewan et en Alberta

Charbon et farine en vente dans la plupart des postes

Téléphone à notre agent et celui-ci sera heureux de vous servir